



**Provincia di Lecce**  
**Stagione Lirica - Teatro Tradizione**

**15° CONCORSO INTERNAZIONALE "TITO SCHIPA"**  
**PER GIOVANI CANTANTI LIRICI**  
**BANDO – REGOLAMENTO**

**Art. 1**

La Provincia di Lecce, titolare del progetto "**Stagione Lirica - Teatro Tradizione**", e l'Associazione Amici della Lirica "Tito Schipa" di Lecce bandiscono il 15° Concorso Internazionale "Tito Schipa" per giovani cantanti lirici.

**Art. 2**

Il Concorso si propone di selezionare voci di giovani cantanti lirici da premiare e segnalare alle direzioni artistiche anche allo scopo del reperimento di cantanti idonei a ricoprire ruoli in opere liriche che saranno svolte nell'ambito delle prossime edizioni della Stagione Lirica della Provincia di Lecce.

Il Concorso, altresì, è finalizzato alla partecipazione da parte dei vincitori al Concerto lirico "**Great Caruso**" che si svolgerà in data **20 dicembre 2023** presso il Teatro Politeama di Lecce.

**Art. 3**

Al Concorso, che avrà luogo **dal 15 al 17 dicembre 2023**, possono partecipare candidati di qualsiasi nazionalità che, alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda, non abbiano superato i 38 anni di età (baritoni e bassi) e i 36 anni di età (soprani, mezzosoprani/contralti, tenori).

Pertanto saranno esclusi i candidati che alla data del 14 dicembre avranno superato, anche di un solo giorno, l'età di 38 anni (baritoni e bassi), e di 36 anni (soprani, tenori).

**Art. 4**

Per essere ammesso al Concorso, il candidato dovrà sottoscrivere l'allegata scheda d'iscrizione (allegato A) e corredarla dei seguenti documenti:

- a) fotocopia di un documento d'identità;
- b) ricevuta del bonifico con causale "**QUOTA ISCRIZIONE CONCORSO TITO SCHIPA 2023**" intestato a Provincia di Lecce IBAN n. IT32S0200816008000002631672 intestato a Unicredit Banca Tesoreria Provinciale – Lecce di **€ 35,00** pari alla quota d'iscrizione (in quota ridotta a **€ 10,00** se l'iscrizione viene effettuata entro il giorno **9 dicembre 2023**), in nessun caso rimborsabile;
- c) n. 2 fotografie;
- d) scheda con l'indicazione dei brani da eseguire, compilata secondo il modello allegato al presente bando con la lettera "B";
- e) curriculum dell'attività svolta.

**Art. 5**

La domanda di iscrizione dovrà essere presentata entro il **12 dicembre 2023** a mezzo e-mail all'indirizzo: ***direzioneproduzione.stagionelirica@provincia.le.it***

L'organizzazione non terrà conto delle domande prive della documentazione richiesta né quelle spedite fuori termine.

Il candidato deve autorizzare, ai sensi del D. Lgs. 196 del 30 giugno 2003, la Provincia di Lecce al trattamento dei dati personali forniti, relativamente alla gestione e alle finalità del Concorso di cui al presente bando.

#### Art. 6

Tutte le spese di partecipazione al Concorso sono a carico dei concorrenti.

#### Art. 7

Il Concorso si articola in tre fasi:

- 1) eliminatoria, per tutti i concorrenti in regola con le norme del presente bando;
- 2) semifinale, per i concorrenti che nella fase eliminatoria abbiano riportato il giudizio di idoneità;
- 3) finale, per i concorrenti che nella fase semifinale abbiano riportato il giudizio di idoneità.

#### Art. 8

Per la fase eliminatoria (15 dicembre 2023): il candidato dovrà indicare, nella scheda allegata al presente bando con la lettera "B", due brani a sua scelta tratti dal repertorio lirico. La Commissione giudicatrice farà eseguire per intero o parzialmente entrambi i brani su indicati;

#### Art. 9

Per la fase semifinale (16 dicembre 2023): il candidato dovrà indicare, nella scheda allegata al presente bando con la lettera "B", due brani a sua scelta tratti dal repertorio lirico e diversi da quelli indicati nella fase eliminatoria. La Commissione giudicatrice farà eseguire per intero o parzialmente entrambi i brani su indicati;

#### Art. 10

Per la fase finale (17 dicembre 2023): i candidati eseguiranno due brani scelti dalla Commissione fra quelli presentati nelle fasi eliminatoria e semifinale.

#### Art. 11

Ogni brano deve essere eseguito a memoria e nella lingua originale.

I concorrenti si devono presentare alle prove per la fase eliminatoria con gli spartiti dei brani scelti. L'organizzazione metterà a disposizione il pianista accompagnatore. Sarà in facoltà dei concorrenti servirsi, a proprie spese, di un proprio pianista accompagnatore.

#### Art. 12

Al termine della fase finale, la Commissione giudicatrice proclama i vincitori e assegna ad essi, come premio, il contratto di prestazione artistica relativo alla partecipazione al **Concerto lirico "Great Caruso"** che si terrà in data 20 dicembre 2023 nell'ambito della Stagione Lirica della Provincia di Lecce. Il cachet relativo alla suddetta partecipazione è il seguente:

- **€ 2.300,00 (per il primo classificato)**
- **€ 1.200,00 (per il secondo classificato)**
- **€ 1.000,00 (per il terzo classificato)**

#### Art. 13

Il giudizio della Commissione giudicatrice è insindacabile.

La Commissione adotta le proprie decisioni in seduta segreta, a maggioranza dei voti espressi. In caso di parità prevale il voto del Presidente.

I giudizi sono resi pubblici mediante affissione ad apposito albo, al termine di ciascuna prova.

#### Art. 14

L'organizzazione, senza dovere alcunché ai partecipanti, si riserva il diritto di far riprendere, incidere, trasmettere, in tutto o in parte, da emittenti radiofoniche e/o televisive, oltre che in proprio, le varie fasi del Concorso.

#### Art. 15

Tutte le fasi del Concorso si svolgeranno presso il Teatro Paisiello di Lecce.

Art. 16

Il pubblico sarà ammesso a tutte le prove del Concorso.

Art. 17

La Commissione giudicatrice è composta da:

- a) Giandomenico Vaccari - Direttore Artistico della Stagione Lirica della Provincia di Lecce;
- b) Maurilio Manca - Direttore Artistico della Stagione Lirica della Provincia di Lecce;
- c) Abigeila Voshtina - Sovrintendente del Teatro dell'Opera di Tirana;
- d) Amarilli Nizza - Soprano
- e) Salvatore Cordella - Tenore

Le funzioni di segretario verbalizzante, senza diritto di voto, saranno svolte da un delegato della Provincia di Lecce. In caso di assenza o impedimento di un componente della Commissione giudicatrice o del segretario, l'organizzazione nomina un supplente.

Non possono far parte della Commissione persone che abbiano rapporti di parentela o di affinità con uno o più concorrenti.

Art. 18

Nella prima riunione la Commissione giudicatrice nomina il Presidente e il Vicepresidente e fissa i criteri di valutazione e le modalità per le proprie deliberazioni.

Nella stessa seduta, la Commissione giudicatrice fissa il calendario delle prove, stabilendo data, ora e numero delle audizioni per ciascun giorno.

Art. 19

Per partecipare alla fase eliminatoria, i concorrenti in regola con le norme del presente bando regolamento devono essere presenti presso la sede del Concorso - **Teatro Paisiello, Lecce - alle ore 9.00 del giorno 15 dicembre 2023.**

La Commissione giudicatrice ha facoltà di ammettere alle prove eliminatorie, purché le stesse non siano ancora esaurite, eventuali concorrenti che, per comprovato impedimento di carattere eccezionale, non si siano presentati nel luogo, nel giorno e nell'ora di cui sopra.

Art. 20

La domanda di partecipazione al Concorso implica incondizionata accettazione di tutte le norme contenute nel presente bando-regolamento.

Art. 21

Gli allegati "A" e "B" fanno parte integrante, a tutti gli effetti, del presente bando-regolamento.

Art. 22

Il presente bando-regolamento è redatto in italiano e inglese.

In caso di contestazione è valido il testo italiano.

L'organizzazione si riserva il diritto di apportare al presente bando regolamento le variazioni che si rendessero necessarie per motivi tecnici o organizzativi.

Art. 23

Per ogni eventuale controversia giudiziaria è competente il Foro di Lecce.

**Il Dirigente**  
Dott. Roberto Serra

ALLEGATO "A"

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

PROVINCIA DI LECCE

Via Umberto I, 1

73100 LECCE

Il/La sottoscritto/a (cognome e nome) \_\_\_\_\_

chiede di partecipare al **15° CONCORSO INTERNAZIONALE "TITO SCHIPA" PER GIOVANI CANTANTI LIRICI** e dichiara:

di essere nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

provincia di \_\_\_\_\_ stato \_\_\_\_\_

di essere di nazionalità \_\_\_\_\_

di avere la residenza in \_\_\_\_\_

provincia \_\_\_\_\_ stato \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_ cap N \_\_\_\_\_

di avere il seguente numero di codice fiscale \_\_\_\_\_

di aver compiuto gli studi presso \_\_\_\_\_

con esito \_\_\_\_\_

tel \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Registro vocale \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Il/La sottoscritto/a autorizza la Provincia di Lecce, al trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs. 196 del 30 giugno 2003, relativamente alla gestione e alle finalità del 15° Concorso Internazionale "Tito Schipa" per giovani cantanti lirici.

Firma \_\_\_\_\_

**CURRICULUM (ALLEGA)**

ALLEGATO "B"

**15° CONCORSO INTERNAZIONALE "TITO SCHIPA" PER GIOVANI CANTANTI LIRICI**

cognome e nome \_\_\_\_\_

registro vocale \_\_\_\_\_

**Brani scelti dal candidato per la fase eliminatoria:**

1° brano

autore \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

titolo \_\_\_\_\_

2° brano

autore \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

titolo \_\_\_\_\_

**Brani scelti dal candidato per la fase semifinale:**

1° brano

autore \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

titolo \_\_\_\_\_

2° brano

autore \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

titolo \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

## ENGLISH VERSION

### 15TH INTERNATIONAL COMPETITION "TITO SCHIPA" FOR YOUNG OPERA SINGERS ANNOUNCEMENT - REGULATION

#### Art. 1

The Province of Lecce, owner of the "**Stagione Lirica - Teatro Tradizione**" project, and the Association Amici della Lirica "Tito Schipa" of Lecce announce the 15th "Tito Schipa" International Competition for young opera singers.

#### Art. 2

The Competition aims to select voices of young opera singers to be awarded and reported to the artistic directions also for the purpose of finding suitable singers for roles in operas to be performed as part of the upcoming editions of the Opera Season of the Province of Lecce.

The Competition, also, is aimed at the winners' participation in the "**Great Caruso**" Opera Concert to be held on **December 20, 2023** at the Apollo Theater in Lecce.

#### Art. 3

Candidates of any nationality who are under the age of 38 years (baritones and basses) and under the age of 36 years (sopranos, mezzo-sopranos/contraltos, tenors) on the date of the application deadline may participate in the Competition, which will take place **from December 15 to 17, 2023**.

Therefore, candidates who, as of December 14, have exceeded, even by one day, the age of 38 (baritones and basses), and 36 (sopranos, tenors) will be excluded.

#### Art. 4

To be admitted to the Competition, the candidate must sign the attached entry form (Annex A) and accompany it with the following documents:

- f) Photocopy of an identity document;
- g) Receipt of the bank transfer with the reason "**QUOTA ISCRIZIONE CONCORSO TITO SCHIPA 2023**" made out to Provincia di Lecce IBAN No. IT32S0200816008000002631672 made out to Unicredit Banca Tesoreria Provinciale - Lecce of **€ 35,00** equal to the registration fee (fee reduced to **€10.00** if registration is made by **December 9, 2023**), in no case refundable;
- h) No. 2 photographs;
- i) sheet indicating the pieces to be performed, filled out according to the model attached to this announcement with the letter "B";
- j) Resume of the activity carried out.

#### Art. 5

Applications must be submitted by **December 12, 2023** by e-mail to: ***direzioneproduzione.stagionelirica@provincia.le.it***

The organization will not consider applications without the required documentation or those sent out of time.

The candidate must authorize, in accordance with D. Lgs. 196 of June 30, 2003, the Province of Lecce to process the personal data provided, in relation to the management and purposes of the Competition referred to in this notice.

#### Art. 6

All costs of participation in the Competition are the responsibility of the contestants.

#### Art. 7

The Competition consists of three stages:

- 1) elimination round, for all competitors in good standing in accordance with the rules of this announcement;
- 2) semifinals, for contestants who have been judged fit in the preliminary round;
- 3) final, for contestants who were judged fit in the semifinal round.

#### Art. 8

For the elimination round (Dec. 15, 2023): the candidate must indicate, in the form attached to this announcement marked "B," two pieces of his or her choice from the opera repertoire. The Selection Committee will have both of the above pieces performed in full or in part;

#### Art. 9

For the semi-final round (Dec. 16, 2023): the candidate must indicate, in the form attached to this announcement marked "B," two pieces of his or her choice taken from the opera repertoire and different from those indicated in the preliminary round. The Selection Committee will have both of the above pieces performed in full or in part;

#### Art. 10

For the final round (Dec. 17, 2023): candidates will perform two pieces chosen by the committee from those submitted in the preliminary and semifinal rounds.

#### Art. 11

Each piece must be performed from memory and in the original language.

Competitors should come to the rehearsals for the elimination stage with the sheet music of the chosen pieces. The organization will provide the accompanying pianist. It will be at the competitors' own expense to use their own piano accompanist.

#### Art. 12

At the end of the final stage, the Selection Committee proclaims the winners and awards them, as a prize, the contract of artistic performance related to participation in the "**Great Caruso**" **Opera Concert** to be held on December 20, 2023 as part of the Opera Season of the Province of Lecce. The cachet related to the said participation is as follows:

- **€ 2,300.00 (for the first place winner)**
- **€ 1,200.00 (for the runner-up)**
- **€ 1,000.00 (for the third place winner)**

#### Art. 13

The judgment of the Selection Committee is final.

The Commission makes its decisions in secret session by a majority of the votes cast. In the event of a tie, the chairman's vote prevails.

The judgments are made public by posting on the appropriate notice board at the end of each test.

#### Art. 14

The organization, without owing anything to the participants, reserves the right to have all or part of the various stages of the Contest filmed, recorded, and broadcast by radio and/or television stations, as well as on its own.

#### Art. 15

All stages of the Competition will take place at the Paisiello Theater in Lecce.

#### Art. 16

The public will be admitted to all rehearsals of the Competition.

#### Art. 17

The Selection Committee consists of:

- a) Giandomenico Vaccari - Artistic Director of the Lecce Province Opera Season;
- b) Maurilio Manca - Artistic Director of the Lecce Province Opera Season;
- (c) Abigeila Voshtina - Superintendent of the Tirana Opera House;
- (d) Amarilli Nizza - Soprano
- (e) Salvatore Cordella - Tenor

The functions of verbalizing secretary, without voting rights, will be carried out by a delegate of the Province of Lecce. In case of absence or impediment of a member of the Selection Committee or the secretary, the organization will appoint an alternate.

No person who is related or related to one or more of the competitors may serve on the Commission.

#### Art. 18

At its first meeting, the Selection Committee appoints the Chairperson and Vice-Chairperson and establishes the evaluation criteria and procedures for its deliberations.

At the same meeting, the Selection Committee sets the schedule of tests, establishing the date, time and number of hearings for each day.

#### Art. 19

In order to participate in the preliminary round, competitors in good standing with the rules of this regulation announcement must be present at the Competition headquarters - **Teatro Paisiello, Lecce - at 9 a.m. on December 15, 2023.**

The Selection Committee has the right to admit to the preliminary rounds, provided that the preliminary rounds have not yet been exhausted, any contestants who, due to proven impediment of an exceptional nature, have failed to show up at the above place, day and time.

#### Art. 20

Application to participate in the Competition implies unconditional acceptance of all the rules contained in this notice-regulation.

#### Art. 21

Annexes "A" and "B" are an integral part, for all purposes, of this notice-regulation.

#### Art. 22

This notice-regulation is written in Italian and English.

In case of dispute, the Italian text is valid.

The organization reserves the right to make such changes to this regulation notice as may be necessary for technical or organizational reasons.

#### Art. 23

The Court of Lecce has jurisdiction for any legal disputes.

**The Executive Manager**  
Dr. Roberto Serra



ANNEX "A"

**APPLICATION FOR PARTICIPATION**

PROVINCE OF LECCE  
Umberto I Street, 1  
73100 LECCE

I, the undersigned (last name and first name) \_\_\_\_\_

requests to participate in the **15th INTERNATIONAL COMPETITION "TITO SCHIPA" FOR YOUNG LYRICAL SINGERS** and declares:

That I was born \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_

province of \_\_\_\_\_ state \_\_\_\_\_

to be a national \_\_\_\_\_

To have residence in \_\_\_\_\_

province \_\_\_\_\_ state \_\_\_\_\_

street \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

That I have the following tax identification number \_\_\_\_\_

That he or she completed his or her studies at \_\_\_\_\_

with outcome \_\_\_\_\_

tel \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Registro vocale \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/

Signature \_\_\_\_\_

I, the undersigned, hereby authorize the Province of Lecce, to process my personal data, in accordance with Legislative Decree 196 of June 30, 2003, in relation to the management and purposes of the 15th "Tito Schipa" International Competition for Young Opera Singers.

Signature \_\_\_\_\_

**CURRICULUM (ATTACH)**

ANNEX "B"

**15TH INTERNATIONAL COMPETITION "TITO SCHIPA" FOR YOUNG OPERA SINGERS**

surname and first name \_\_\_\_\_

registro vocale \_\_\_\_\_

**Songs chosen by the candidate for the elimination stage:**

1st piece

composer \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

title \_\_\_\_\_

2nd piece

composer \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

title \_\_\_\_\_

**Songs chosen by the candidate for the semifinal stage:**

1st piece

composer \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

title \_\_\_\_\_

2nd piece

composer \_\_\_\_\_

opera \_\_\_\_\_

title \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_